OUR CHURCH AND PARISH IS A PLACE WHERE . . .
All people are welcome . . . Every member is a minister . . .
The world is our collective responsibility . . .
Disciple-making is our goal . . . And worship is our duty and delight.

JANUARY 6, 2013—THE ARMENIAN YEAR 1463
FEAST OF THE NATIVITY AND THEOPHANY OF OUR LORD JESUS CHRIST
ՏՕՆ Ս. ԾՆՆԴԵԱՆ ԵՒ ԱՍՏՈՒԱԾԱՅԱՅՏՆՈՒԹԵԱՆ ՄԵՐ ՏԻՐՈՋ ՅԻՍՈՒՍ ՔՐԻՍՏՈՍԻ

THE LORD’S DAY—SCHEDULE OF WORSHIP
Morning Service / Մեգադոն Տղամարդկանց...............9:00 am
Divine Liturgy/ Տղամարդիկ Տղամարդիկ.................................9:45 am
Church School / Երեխաներ Երեխաներ.................................10:15 am

SACRED LECTIONS OF THE LITURGY TODAY
THIS WEEK: Timothy 2:11-15, Matthew 1:18-25

Lector: Dn. David Aprahamian

Welcome!
We welcome you to the Divine Liturgy / Soorp Badarak and invite all who are Baptized and Chrismated in, or are in communion with, the Armenian Church to receive the Sacrament of Holy Communion. If you are new to our parish and would like information about our many parish groups, please ask any Parish Council member on duty at the lobby desk. Make certain you sign our Guest Book before you leave so we can be in touch. Enter to worship the Lord Jesus Christ who loves you and depart with His love to serve others.
TODAY’S GOSPEL: Matthew 1:18-25

Now the birth of Jesus Christ took place in this way. When his Mother Mary had been betrothed to Joseph, before they came together she was found to be with child of the Holy Spirit; and her husband Joseph, being a just man and unwilling to put her to shame, resolved to divorce her quietly. But as he considered this, behold, an angel of the Lord appeared to him in a dream, saying, “Joseph, son of David, do not fear to take Mary your wife, for that which is conceived in her is of the Holy Spirit; she will bear a son, and you shall call his name Jesus, for he will save his people from their sins.” All this took place to fulfill what the Lord had spoken by the prophet: “Behold, a virgin shall conceive and bear a son, and his name shall be called Emmanuel” (which means, God with us). When Joseph woke from sleep, he did as the angel of the Lord commanded him; he took his wife, but knew her not until she had borne a son; and he called his name Jesus.

ALTAR FLOWERS FOR THE HOLY CHRISTMAS SEASON

On the occasion of Christmas, Agnes and Harry Tokatlian present the beautiful Christmas poinsettias adorning the altar today and throughout the season in memory of grandfather Kasper Tomboulian, father Kasper Ohannnasian Sr., brother Kasper Ohannnasian Jr., son Kasper Tokatlian on their name day, and in honor of grandson born on Christmas Eve, Connor Pullen.

CHRISTMAS CANDLES FOR THE ALTAR

Two paschal candles were presented to the church in memory of grandparents Melkon and Soorpoohi Chiefgian, parents Nishan and Arshaloos Janigian, and brother Dr. Aram Janigian by Silva Sahakian, Susan Janigian, and Sally Blegvad.

FALLEN ASLEEP IN THE LORD

We offer prayers for the servants of God

MARY EGISIAN
AGNES MARDEROSIAN

who entered their eternal rest this past week.

May Christ our Lord shed His eternal light upon their souls.

PRAYERS FOR THE SICK AND HOSPITALIZED

Gabriel Aljalian Ramela Carman
Madeline Casey Gayaneh Kachadourian
Dr. Haig Tashjian Cindy Rauch
**GODFATHER OF THE CROSS: STEPHEN ARMEN LEACOCK**

Today, Stephen Armen Leacock, son of James and Laura Leacock, has the honor of serving as the Godfather of the Cross at the traditional Blessing of Water Service following the Divine Liturgy. At the conclusion of the service, you may come forward to congratulate him and then proceed to the lobby to receive your portion of blessed water.

A gift was presented in honor of nephew Stephen Armen Leacock being Godfather of the Cross by Almas and Mari Derderian.

**Today, a Christmas Family Luncheon will be hosted by the Church School following worship. Adults $20.00; Children 18 and under no charge.**

---

**Name Day Celebrations: English and Armenian**

Avedis, Christian, Christine, Christopher, Jesse, Joshua, Emmanuel, Manuel, Mariam, Marie, Verjin, Virginia, Prgoohi, Manoog, Dadoor, Dirador, Diramayr, Dzaghig, Jesu, Nazeli, Nazig, Nazareth, Baghdasar, Gaspar, Kasper, Melkon, Srpoohi, Hovsep, Takouhi, Takvor

Ավետիս, Էմանուէլ, Մանուկ, Մանուէլ, Քրիստափոր, Փրկուհի, Մարիամ, Մարի, Վերժին, Սուրբուհի, Տիրամայր, Տիրուհի, Սրբուհի, Մարի, Մարի, Վերժին, Սուրբուհի, Համարթի, Նազելի, Նազիկ, Պաղտասար, Գասբար, Մելքոն, Թագուհի, Թագուհի, Տատուր, Տատուր, Նազարեթ, Նազելի, Նազիկ, Պաղտասար, Գասբար, Մելքոն, Թագուհի, Թագուհի

**Christ is Born and is Revealed**

*Blessed is the Revelation of Christ!*
EXPLAINING CH’ORHNEK—BLESSING OF WATERS

1. THE DOVE, SYMBOL OF THE HOLY SPIRIT “When Jesus was Baptized...the heavens were opened and the Spirit of God descended like a dove.” John 1:29. The dove is carried to the Holy Altar while the hymn “Loos Ee Looso” is sung. The hymn states: “Light from Light! You were sent from the Father and took on body from the Holy Virgin to renew corrupted Adam.”

2. POURING OF THE WATER RECOUNTS THE CREATION OF WATER

3. LITANY REQUESTS GOD TO BLESS THE WATERS OF THE EARTH SO THEY HEAL AND CURE SOULS AND BODIES.

4. THE PRAYER OF THE HOLY SPIRIT SEEKS THE DIVINE PRESENCE OF GOD UPON ALL WATERS.

HYMN: “OV ZARMANALI” REMEMBERS JESUS’ BAPTISM—“How wonderful that this Mystery is revealed; the Creator God has come to the Jordan River saying, ‘O River do not fear, I am your Creator; I have come to be baptized and am cleansing sins.’”

5. HYMN: “AYSOR TSYNUN HAYRAGAN” DECLARES “Today, the Father’s voice that testified for the beloved Son who pleased Him descended from Heaven. The great Prophet John raised his voice singing, “Rise up, O River, Jordan River.”

6. PLACING OF THE CROSS HELD BY THE GODFATHER, SYMBOLIC OF JESUS STANDING IN THE WATER.

7. ALL SING: “AMEN. ALLELUIA.” Let it be. Praise the Lord.

8. FINALLY THE HYMN “ARAKELO AĞHAVNO” CALLS THE HOLY SPIRIT TO DESCEND AND BLESS THE WATER AS HOLY MURON [OIL] IS POURED INTO THE WATER.

SAVE THE DATE: SATURDAY, MARCH 23, 2013
ANNUAL RETREAT
GUEST SPEAKER: V. REV. FR. DANIEL FINDIKYAN
(details to follow)
Senior Lunch will resume on Tuesday, January 8th

DONATION FOR CHANCEL BOOKCASE
A storage bookcase is needed for liturgical books used for the Divine Liturgy and morning prayers. This item will be custom fabricated and placed in the chancel. Cost - $1,500.00. Any parishioner wishing to donate this item is asked to please contact Father Garabed.

Day by Day Afternoon Bible Study
Wednesday, January 23rd, Noon-2:00 PM
In the Nursery Room
Bring Your Lunch and Your Bible
All Are Welcome!

The Nominating Committee is...
Looking for Church members who are interested in running for any of the positions below at the upcoming Annual Parish Assembly to be held on Sunday, February 24, 2013: Chairman of the Day, Secretary of the Day, Parish Council, Auditor, Nominating Committee

The SJAC NOMINATING COMMITTEE WEBPAGE
http://stjohnsarmenianchurch.com/parishcommittees/nominatingcommittee.html

Please contact David Dardarian, 2013 Nominating Committee Chairman (248) 661-0617 if you have questions.

Blessing of Infants, Sunday, February 10
Observing the Feast of the Presentation of the Lord to the Temple - Diarrnuntarrach
Forty days after His birth, Jesus’ parents presented Him to the Jerusalem Temple for a blessing by the high priest, Saint Simeon. The Armenian Church marks this day with an annual feast and at the conclusion of the Divine Liturgy, Fr. Garabed will invite all parents with infants to come forward so their children may receive a special blessing.
JANUARY EVENTS
Sunday, January 20th—Men’s Society Pancake Breakfast
Friday-Saturday, January 25-26 – Annual Man Up Retreat

COMING EVENTS IN THE COMMUNITY
Saturday, January 26, 2013, 7:30 pm
CULINARY CRUISE AROUND THE MEDITERRANEAN
SPONSORED BY THE TEKEYAN CULTURAL ASSOCIATION
(see announcement on bulletin board)

Saturday, January 26, 2013, 8:00 pm-Midnight
HYE HOP CHARITY DANCE
SPONSORED BY THE U-M ARMENIAN STUDENTS CULTURAL ASSOC.
hyehop2013@gmail.com
(see announcement on bulletin board)

Saturday, February 2, 2013, 6:30 PM —KEF TIME KEGHI!
SPONSORED BY THE NOR KEGHI ASSOCIATION, www.keghi.org
(see announcement on bulletin board)

AT THE PARISH BOOKSTORE

It’s Christmas: A Musical Journey by Harry Hovakimian—$10.00
Nvair and Friends—$18.00

NEW: Tablecloths from Armenia, various sizes: $75.00—$150.00
NEW: Aprons from Armenia—$20.00
Variety of collectibles from Armenia

Your Journey Into Armenia by George Mouradian—SC—$15.00
Written for 6th-12th grade students, but everyone can learn from this book.

The Sandcastle Girls by Chris Bohjalian—HC—$23.00

Lapis Armenus/Armenian Stone, Gregory Vosbikian on Oud —CD—$15.00

Armenian Dictionary in Transliteration by Thomas J. Samuelian—SC—$20.00
**WOMEN’S GUILD NEWS**

**Manoogian Manor Visit** - Women’s Guild members and parishioners are invited to join Father Garabed at the Manoogian Manor Assisted Living and Retirement Home in Livonia for an Armenian Christmas Celebration and Blessing of the Water Service. The visit and service will take place on Saturday, January 12th at 11:30 am. Please contact Charlene Apigian at 734-844-1768 for further information.

**Knitting Club** – Join us on Thursday, January 17th from 10:00 to 12 noon. Please contact Linda Assarian at 248-332-0816, if you are interested in participating.

**Moms and Manoogs** – meet for social interaction and fun activities. Our meeting days are flexible and we’d love to have you and your Manoogs join our group. For more information contact Kristen Gustafson at 248-765-0471 or kristeng@gmail.com.

**January Meeting** - The January general body meeting will take place on Wednesday, January 9th at 1:00 pm. Meetings will resume the first Wednesday of the month following the holiday season.

*The Women’s Guild invites you to become a member. Please be our guest at our January General Body meeting. We hope you will find fun activities and the opportunity to mingle with new and old friends. Refreshments will be served.*

*For information please call Terry Palaian, 313-929-0926.*

---

**MAN UP**

**Men's Society**

Second Annual Overnight Retreat

January 25-26, 2013

Facilitator: Fr. Tateos Abdalian

(for full details, see announcements in lobby and on bulletin board)
When approaching the Holy Gospel at the end of the Divine Liturgy, you say:

*Heeshestzh Der zamenaym Badarakus koh.*

May the Lord remember all your offerings.

The Priest answers:

*Datseh kez Der usd srdee koom yev zamenayn kho-rhoortus koh ee parees na gadarsestseh.*

May the Lord grant you according to your own heart, and fulfill all your counsel in goodness. (Psalm 20:4)

When taking *Mahs*, the GIVER says:

*Mahs yev pazheen yegeet-see kez ee Soorp Badarakes.*

May this be to you a share and portion of the Holy Sacrifice.

The RECEIVER says *Pahjeen eem Asdvadz haveedyan.*

When taking *Mahs*, the RECEIVER says:

*Pahjeen eem Asdvadz haveedyan.*

May the Lord grant you according to your own heart, and fulfill all your counsel in goodness. (Psalm 20:4)

The GIVER says: Christ is revealed amongst us.

*Kreesdos ee mech mer haydnetsav.*

The RECEIVER says: Blessed is the revelation of Christ.

*Orhnyal eh haydootyoonun Kreesdosee.*

THE PSALM OF DISMISSAL - PSALM 34

*Orhnetseets uzDer hamenayn zham, hamenyn zham orhnootyoon nora ee peran eem.*

I will bless the Lord at all times. His praise shall be at all times in my mouth.

Office Hours: Monday - Friday, 9:00 am - 5:00 pm

After hours in an emergency, please contact:

Pastor’s Cell: 248.225.9888
Parish Council Chairman’s Cell: 248.688.1214
Administrator’s Cell: 248.880.8391